

QUESTIONÁRIO
**SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO PARA
OPERADOR PORTUÁRIO**

DEVER DE INFORMAÇÃO

O Questionário de Avaliação do Risco é uma série de perguntas que a seguradora faz para definir o perfil do segurado e, desta forma, poder avaliar melhor o risco que ela irá assumir, o que tende a impactar positiva ou negativamente no valor do prêmio a ser pago, de acordo com os critérios de avaliação de risco de cada seguradora.

É dever do Segurado prestar informações verídicas e atuais e não omitir circunstâncias que possam influenciar na aceitação do risco. Poderá haver perda do direito de receber indenização em caso de sinistro, além de ficar obrigado a pagar o prêmio vencido, conforme disposto no artigo nº 766 da Lei nº 10.406/2002 (Código Civil).

Se eventualmente as informações fornecidas sofrerem alteração ao longo da vigência da apólice, o segurado deve comunicar a alteração para, se necessário, fazer o endosso, evitando assim o risco de ficar sem cobertura, em caso de sinistro.

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Nome completo do Proponente (Name of the Company):

CNPJ (Firm Register Number):

Endereço (Address of Main Office):

Website(Website):

Data de início das atividades (Establishment date):

Assured name, register number, address of locations to be covered and its main activity.

Operações Portuárias: Marque as atividades que a empresa realiza:

Port Operations: Mark the activities the company performs:

Manuseio de carga e equipamentos (Cargo handling and equipment):

- Estiva (a bordo ou em terra); / stevedoring (on board or onshore);
- Serviços de terminais e depósitos; / terminals services and warehouses;
- Armazenamento, incluindo os Terminais Retro-Alfandegários (TRA) e os Entrepótos Aduaneiros do Interior (EADI); / storage, including Retro Customs Terminals and Interior Customs Warehouse;
- Reparos de equipamentos; / Repairs of Equipments;
- Serviço de coleta e entrega local relacionado a quaisquer dos serviços acima, cuja abrangência será previamente acordada com a Seguradora, conforme detalhes fornecidos abaixo: / collection service and local delivery services related to any of the above, which scope will be previously agreed with the insurer, according to details provided below:

Apoio à navegação, informações e controle (Support for navigation, control and information):

- Fornecimento e manutenção de apoio à navegação marítima; / supply and maintenance support to shipping;
- Fornecimento e atualização de cartas indicativas de calado; / supply and update indicative letters of draft;
- Fornecimento de informações e sinais necessários à navegação; / provision of information and signals required for navigation;
- Fornecimento de práticos e praticagem; / pilot and pilotage providing;
- Controle de movimentação, atracação e fundeio. / movement control, mooring and anchoring;

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Instalações terrestres (Ground Facilities):

- Fornecimento e manutenção de docas, cais, diques, carreiras e atracadouros; / supply and maintenance of docks, piers, on shore facilities, wharves and berths;
- Fornecimento e manutenção de terminais de passageiros; / supply and maintenance of passenger terminals;
- Fornecimento e manutenção de prédios, estruturas e equipamentos; / supply and maintenance of buildings, structures and equipment;
- Fornecimento e manutenção de sistemas rodoviários e ferroviários dentro da área portuária; / supply and maintenance of road and rail systems within the port area;
- Fornecimento de serviços de segurança. / provision of security services;
- Fornecimento de serviços portuários de emergência. / provision of emergency port services;
- Arrendamento ou permissão de uso por terceiros de qualquer instalação ou equipamento portuário. / Leasing or permit for third party to use of any facility or port equipment;
- Outros (especificar e fornecer detalhes): / Other (specify and give details):

Descreva sucintamente a operação, informando ainda as principais cargas movimentadas
(Brief description of operation, informing the main cargo handled):

Algum destes serviços é subcontratado? Caso positivo, especificar quais: / Any of these services are subcontracted? If yes, please specify which:

Sim/Yes Não/No

QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO

Se você possui operações de armazenagem, qual percentual da sua movimentação total fica armazenada? / If you have warehouse operations, what percentage of your total movement is stored?

Qual o valor em risco médio armazenado? / What is the average value at risk inside the warehouse?

Qual porcentagem da sua receita total é efetivamente gerada por operações de armazenagem? / What percentage of your total revenue is actually generated by the warehouse operations?

Qual o prazo médio, em dias, de armazenagem por carga? / What is the average time in days, storage of cargo storage?

Coberturas Básicas – Favor indicar quais as coberturas desejadas e os limites máximos de indenização respectivos: / Basic Coverages – Please indicate the desired coverages and maximum limits of indemnity:

	Limite Máximo de Indenização Maximum Limit of Indemnity
Cobertura de Responsabilidade Civil / General Liability Coverage	<input type="text"/>
Responsabilidade Civil Empregador / Employers' Liability	<input type="text"/>
Danos Morais / Moral Damages	<input type="text"/>
Cobertura de Danos Físicos a Bens Móveis e Imóveis / Coverage for Physical Damage to Property, Plant and Equipment	<input type="text"/>

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Bens móveis e imóveis – Anexar uma relação com todos os bens que serão incluídos na cobertura, contendo as seguintes informações: / Property - Attach a list with all the assets which will be included in the coverage, containing the following information:

- No caso de bens moveis: tipo, modelo, idade e valor; / In case of non-fixed property: type, model, age and value;

- No caso de bens imóveis: tipo de construção, área construída, idade e valor. / In the case of fixed property, type of construction, building area, age and value:

Coberturas Adicionais do Seguro de Operadores Portuários – Favor indicar quais as coberturas desejadas, os limites máximos de indenização e os períodos indenitários respectivos / Port Operators Additional Insurances - Please indicate the desired coverage, the maximum limits of indemnity and the respective periods of cover:

Cobertura Adicional de Perda de Receita Bruta e/ou Despesas Adicionais ou Extraordinárias, Consequentes de Paralisação Total ou Parcial das Atividades do Segurado, devido a: / Additional coverage for loss of Gross Revenue and / or Additional or Extraordinary Expenses deriving from Total or Partial Shutdown Activities of the Insured, due to:

Cobertura Adicional de Perda de Receita Bruta e/ou Despesas Adicionais ou Extraordinárias, Consequentes de Paralisação Total ou Parcial das Atividades do Segurado, devido a: / Additional coverage for loss of Gross Revenue and / or Additional or Extraordinary Expenses deriving from Total or Partial Shutdown Activities of the Insured, due to:

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

	Período indenitário Indemnity Period	Limite Máximo de Indenização Maximum Limit of Indemnity
Seção A: Danos Físicos a Equipamentos de Manuseio ou Interrupção de Fornecimento de Energia. / Physical damage to handling equipment or Interruption of Energy Supplying.		
Seção B: Bloqueio de Atracadouro/Ancoradouro / Blockage of Berth		
Seções A e B: Danos Físicos a Equipamentos de Manuseio ou Interrupção de Fornecimento de Energia e Bloqueio de Atracadouro/Ancoradouro / Physical damage to handling equipment or Interruption of Energy Supply and Berth blockage		

Existem equipamentos ou meios de acesso alternativos capazes de reduzir danos de perda de receita? Se houver, fornecer detalhes: / Are there equipments or alternative means of access that can reduce loss of revenue? If so, provide details:



Sim/Yes



Não/No

	Período indenitário Indemnity Period	Limite Máximo de Indenização Maximum Limit of Indemnity
Cobertura Adicional de Danos Elétricos / Additional Coverage for Electrical Damage		
Cobertura Adicional para a Perda / Pagamento de Aluguel de Imóvel / Additional Coverage for Loss / Payment of Rental Property		
Cobertura Adicional de Despesas com Honorários de Especialistas e/ou Consultores / Additional Coverage for Fees Expenses with Specialists and / or Consultants		

Contratos com clientes: / Contracts with customers:

Marque a base em que a empresa atende seus clientes: / Mark the alternatives on which the company serves its customers:

- Sem contratos; / No contracts
- Contratos padronizados; / Standard contracts
- Acordos individuais; / Individual user agreements
- Regulamento portuário. / Port tariff / act / byelaws

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Marque o nível de responsabilidade que tais contratos imputam à empresa: / Mark the level of responsibility that such contracts attribute to the company:

- Responsabilidade por negligência limitada; / Limited liability for negligence;
- Responsabilidade por negligência ilimitada; / Unlimited liability for negligence;
- Nenhuma responsabilidade; / No liability;
- Outro tipo de responsabilidade ou obrigação (especificar): / Another type of liability or obligation (specify):

A empresa já se viu obrigada a indenizar alguém por força da negligência de terceiros? Caso positivo, fornecer detalhes: / Has the company been forced to pay reparations due to third parties negligence? If yes, provide details: Sim/Yes Não/No

A empresa concedeu alguma desistência de recurso contra pessoa física ou jurídica? Caso positivo fornecer detalhes? / Has the company granted waiver of recourse against any person or entity? If yes provide details: Sim/Yes Não/No

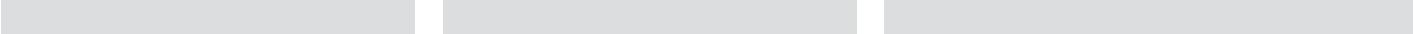
Volumes – Informar a quantidade anual manuseada discriminada por TEUs, carga no convés, granel (em toneladas), veículos (em unidades) e outros tipos de carga:/ Inform the annual amount handled detailing if by TEUs, deck cargo, bulk (tonnes), vehicles (units) and other types of cargo:

Tipos / Types	Last Year	This Year	Estimated Next Year
Containers padrão (TEUs) / Full Standard (TEUS)			
Containers refrigerados / Reefer (TEUs)			
Containers fora de medida / Extrasize (TEUs)			
Containers vazios/ Empty (TEUs)			
Carga Solta / Breakbulk (toneladas)			
Carga a granel / Dry bulk (toneladas)			
Carga molhada / Wet bulk (toneladas)			
Veículos (quantidade) / Vehicles (units)			
Outros, especificar abaixo: (toneladas) / Others (tons) Tarugos de ferro			

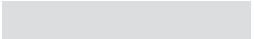
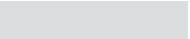
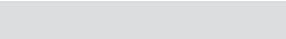
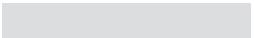
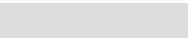
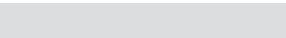
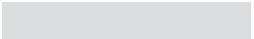
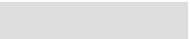
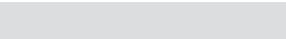
**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Qual o seu faturamento anual com a atividade de operador portuário? / What is your annual revenue?

Ano Passado / Last Year Este Ano / This Year Próximo Ano / Estimated Next Year



Informar a quantidade de navios atendidos por ano, discriminando-os por seu porte: / How many vessel calls per annum? Please provide figures specifying the size the vessels:

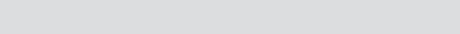
Porte / Size	Ano Passado / Last Year	Este Ano / This Year	Próximo Ano / Estimated Next Year
até 5.000 TAB / up to 5.000 GT			
de 5.000 a 15.000 TAB / from 5.000 to 15.000 GT			
acima de 15.000 TAB / above 15.000 GT			

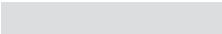
Prevenção de danos / Gerenciamento de riscos – Solicitamos anexar informações detalhadas sobre: / Loss Prevention / Risk Management - Please attach details of.

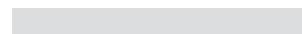
Controle de riscos e controle de danos: / Risk and loss control:

Existem procedimentos de emergência predefinidos e divulgados a todos os funcionários do terminal? / Are there pre-defined emergency procedures and disseminated to all employees of the terminal? Sim/Yes Não/No

Existem acessos adequados para/do navio para os tripulantes/passageiros e visitantes (e.g. passarelas, proteção contra equipamentos moveis, etc.)? / Are there adequate access to / from the ship to the crew / passengers and visitors (eg walkways, protection against handling equipment, etc.)? Sim/Yes Não/No

Horas em operação do terminal: / Hours of terminal operation: 

Horas de presença da equipe de segurança: / Hours of security staff presence: 

Horas sem a presença de segurança? / Hours without security presence? 

Horas sem a presença de segurança? / Hours without security presence?

Sim/Yes

Não/No

Existe Circuito de TV Interno? / Is there Internal TV Circuit?

Sim/Yes

Não/No

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Existe Sistema de Alarme em uso? / Is there Alarm System in use?

Sim/Yes Não/No

Os equipamentos contra incêndio estão em condições satisfatórias? / Are the fire fighting equipment in satisfactory condition? Sim/Yes Não/No

Utiliza-se comunicação via rádio ou equipamento móvel no local? / Is there radio or other mobile communication equipment in the site? Sim/Yes Não/No

Existe uma rede de hidrantes cobrindo todo o local? / Is there a hydrant network covering the entire site? Sim/Yes Não/No

Há uma bomba d'água de emergência ou fonte alternativa de energia para garantir que o fornecimento de água para equipe de incêndio seja constante? / Is there an emergency fire pump or alternative power source to ensure that the water supply for fire team is constant?

Sim/Yes Não/No

Fornecer detalhes completos de todos os dispositivos de detecção e combate a incêndio, bem como suas condições atuais. Incluir os equipamentos instalados em prédios, armazéns e em equipamentos de manuseio de carga, particularmente transportadores de grãos e carvão e outros equipamentos suscetíveis a fogo/explosão, discriminando os locais onde eles estão instalados. Provide full details of all detection and fire fighting devices and its current condition. Include the equipment installed in buildings, warehouses and in cargo handling equipment, particularly transports of grain and coal and other equipment susceptible to fire / explosion, identifying places where they are installed.

Rotinas de manutenção e treinamento de pessoal: / Maintenance routine and staff training:

Há procedimentos de manutenção para todos os equipamentos relacionados com a movimentação de carga? / Are there maintenance procedures in force for all the equipment related to cargo handling? Sim/Yes Não/No

Essas manutenções são registradas? / Is there a Record of such maintenance?

Sim/Yes Não/No

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Há um programa de treinamento para o pessoal responsável pela operação dos equipamentos relacionados à movimentação de carga? / Is there a training program for personnel responsible for operation of equipment related to cargo handling?

Sim/Yes Não/No

Há um sistema de certificação e re-certificação destes operadores? / Is there a system of certification and re-certification of these operators? Sim/Yes Não/No

Há algum guindaste flutuante em operação? / Is there any floating crane in operation?

Sim/Yes Não/No

Há guindastes móveis em operação? / Are there mobile cranes in operation?

Sim/Yes Não/No

Os prédios estão incluídos no programa de manutenção? / Are the buildings included in the maintenance program? Sim/Yes Não/No

Há manuais de operação e procedimentos disponíveis para todos os funcionários? /Are there operation manuals and procedures available to all employees?

Sim/Yes Não/No

São aplicados procedimentos adequados de manutenção? / The adequate maintenance procedures are applied?

Sim/Yes Não/No

Há equipe de manutenção no local de operação? / Is there a maintenance team at the operation place? Sim/Yes Não/No

Há estoque de sobressalentes e recursos adequados no local de operação? / Is there a spare parts stock and adequate resources in the place of operation?

Sim/Yes Não/No

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

Há procedimentos formalizados para informar defeitos e acidentes? / Are there formal procedures to report defects and accidents?

Sim/Yes

Não/No

Forneça o número de empregados: / Number of employees:

Informe o turnover/rotatividade anual de empregados em percentagem da força de trabalho: /
Estimated annual turnover of employees as a percentage of the total workforce:

Controle de poluição e de agressão ao meio-ambiente (fornecer detalhes): / Pollution control and aggression to the environment (provide details):

Há vistorias independentes das instalações ou dos equipamentos durante os últimos doze meses? Caso positivo, anexar cópia. /Are there independent surveys of facilities and equipment during the last twelve months? If yes, attach copy.

Sim/Yes

Não/No

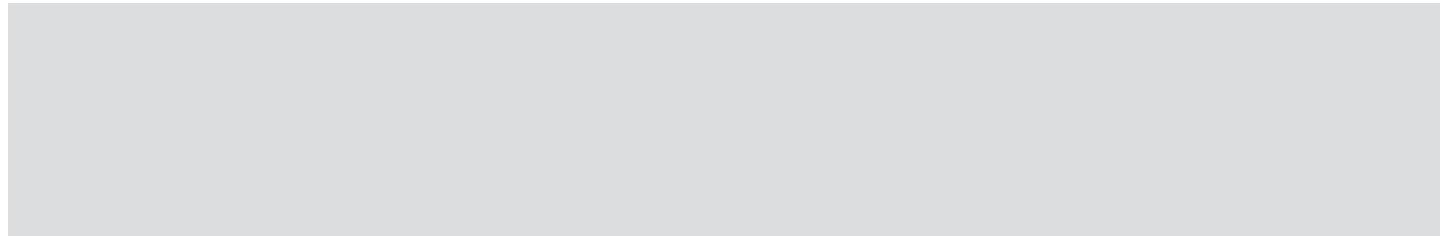
Sinistros - Favor fornecer ou anexar o histórico de sinistros da empresa (incluindo os já liquidados e os pendentes, exclusive franquias) para os últimos 5 anos completos:

Claims - Please provide or attach the company's claims history (including those already settled and the outstanding ones, excluding deductibles) for the past complete 5 years:

Data / Date	Sinistro / Claim	Causa / Cause	Situação / Status
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**QUESTIONÁRIO
SEGURO COMPREENSIVO
PARA OPERADOR PORTUÁRIO**

9. Informação Adicional – Favor adicionar qualquer outra informação necessária ou relevante para o Segurado ou Seguradores. / Additional Information – Please add any other necessary or relevant information to the Insured or Insurers



Nome e cargo do responsável

Local e Data